

Au-pair Agentur-Merkel
Gustav-Stresemann Str.1
68723 Schwetzingen
Deutschland
Tel.: +49 06202 4097283
Fax: +49 06202 4097283
www.aupair.agentur-merkel.de
E-Mail: aupair@agentur-merkel.de



Kinderbetreuungsreferenz

Referencje dot. opieki nad dziećmi

1. Vor- und Nachname der Kandidatin
(imię i nazwisko kandydatki)

2. Wie lange kennen Sie die Kandidatin?
(jak długo zna Pani/Pan kandydatkę?)

3. Woher kennen Sie die Kandidatin?
(skąd zna Pani/Pan kandydatkę?)

4. Wie viele Kinder und in welchem Alter hat die Kandidatin bei Ihnen betreut?
(iloma dziećmi i w jakim wieku opiekowała się kandydatka?)

5. Wie lange hat die Kandidatin Ihre Kinder betreut?
(jak długo opiekowała się kandydatka Pani/Pana dziećmi?)

6. Wann hat die Kandidatin das letzte Mal Ihre Kinder betreut?
(kiedy ostatnio opiekowała się kandydatka Pani/ Pana dziećmi?)

7. Hat sich die Kandidatin regelmäßig oder ab und zu um Ihre Kinder gekümmert?
(czy opiekowała się kandydatka regularnie Pani/Pana dziećmi czy też od czasu do czasu?)

8. Bitte kreuzen Sie an, welche unter stehende Aufgaben die Kandidatin erfüllt hat?

(Proszę zakreślić, które obowiązki z poniższej listy wykonywała kandydatka?)

mit den Kindern spielen/ zabawa z dziećmi	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
Kinder ins Bett bringen / kładzenie dzieci do łóżka	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
Malzeiten vorbereiten / przygotowanie posiłków	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
Kindergarten, Schule bringen und abholen / zabieranie i odbieranie dzieci z przedszkola, szkoły	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
Kinder anziehen/ ubieranie dzieci	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
Hausaufgaben beaufsichtigen/ pomoc przy odrabianiu lekcji	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
spazieren gehen / zabieranie na spacer	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
kochen / gotowanie	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
Märchen lesen/ czytanie bajek	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
staubsaugen / odkurzanie	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
waschen / pranie	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
bügeln / prasowanie	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
putzen / sprzątanie	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)
einkaufen / robienie zakupów	<input type="checkbox"/> ja (tak)	<input type="checkbox"/> nein (nie)

9. Kreuzen Sie bitte folgende Kriterien an
(Proszę zaznaczyć poniższe kryteria)

Eigenschaften Cechy	sehr gut bardzo dobrze	gut dobrze	mittelmäßig średnio
Kinderliebe/ miłość do dzieci			
Verständnis für kindliche Bedürfnisse/ zrozumienie potrzeb dziecka			
Fähig mit Erwachsenen zu arbeiten/ zdolna do pracy z dorosłymi			
kreativ / kreatywna			
heiter/ pogodna			
nett / miła			
verantwortlich / odpowiedzialna			
selbständig / samodzielna			
reif / dojrzała			
geduldig/ cierpliwa			
warm/ ciepła			
beherrscht / opanowana			
freundlich / przyjacielska			
arbeitsam/ pracowita			
ehrlich / uczciwa			
nachsichtsvoll / wyrozumiała			
höflich / uprzejma			
sorgsam / troskliwa			

10 Würde Sie die Kandidatin als Kinderbetreuerin empfehlen? Bitte geben Sie einige Begründungen an.
(Czy poleca Pani/ Pan kandydatkę na opiekunkę do dzieci? Proszę podać parę powodów.)

Daten der anstellenden Person
(Dane osoby wystawiającej referencje)

Imię:	Nazwisko:
Adres:	Telefon:
e-mail:	

Sprechen Sie Deutsch?
(rozmawia Pani/ Pan po niemiecku?)

ja (tak)

nein (nie)

Do you speak English?
(rozmawia Pani/ Pan po angielsku?)

ja (tak)

nein (nie)

Sind Sie damit einverstanden, dass wir diese Angaben für die Vermittlung nutzen?
(czy wyraża Pani/ Pan zgodę na przetwarzanie tych informacji do przeprowadzenia przez Au-
pair Agentur-Merkel pośrednictwa kandydatki?)

ja (tak)

nein (nie)

Datum/ Ort
(Data/ miejsce)

Unterschrift des Ausstellers
(podpis osoby wystawiającej referencje)